

Manual del Usuario para X3-02

Contenido	
Seguridad	5
Inicio	6
Teclas y partes	6
Inserte la tarjeta SIM y la batería	7
Insertar o retirar una tarjeta de memoria	8
Cargar la batería	9
Cargar la batería mediante USB	10
Antena GSM	10
Poner una correa	11
Encendido	11
Servicios y costos de red	11
Códigos de acceso	11
Encender o apagar el dispositivo	12
Bloquear las teclas y la pantalla	12
Acciones de la pantalla táctil	12
Configuraciones de la pantalla táctil	13
Elementos interactivos de la pantalla de inicio	14
Cambiar el volumen de una llamada, canción o video	14
Indicadores	14
Tecla de medios	15
Tecla de mensajería	15
Copiar contactos o imágenes desde el dispositivo antiguo	15
Funciones sin una tarjeta SIM	16
Utilizar el dispositivo sin conexión	16
Administración de dispositivos	17
Soporte	17
My Nokia	17
Actualizar el software del dispositivo con el dispositivo	18
Actualizar el software del dispositivo con la PC	19
Restaurar las configuraciones originales	19
Organizar archivos	19
Hacer copias de seguridad de las imágenes y otros contenidos en una tarjeta de memoria	20
Teléfono	20
Hacer una llamada	20
Ver las llamadas perdidas	20
Llamar al último número que se marcó	21
Desviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono	21
Guardar un número de una llamada o mensaje recibido	21
Acerca de las llamadas de Internet	22
Hacer una llamada de Internet	22
Realizar una llamada de multiconferencia	23
Permitir llamadas sólo a determinados números	23
Evitar hacer o recibir llamadas	24
Contactos	24
Guardar un nombre y número de teléfono	24
Utilizar la marcación rápida	24
Enviar su información de contacto	25
Crear un grupo de contactos	25
Mover o copiar contactos a la tarjeta SIM	25
Escribir texto	26
Alternar entre los modos de ingreso de texto	26
Ingreso de texto tradicional	26
Entrada de texto predictivo	27
Mensajería	27
Enviar un mensaje	27

Enviar un mensaje a un grupo de personas	28	Cambiar la hora y la fecha	42
Guardar un archivo adjunto	28	Configurar una alarma	42
Ver una conversación	29	Poner en pausa una alarma	43
Escuchar mensajes de voz	29	Cronometre los ejercicios	43
Enviar un mensaje de audio	30	Configurar el temporizador	43
		Agenda	44
		Hacer una lista de compras	44
Correo Nokia Messaging e IM	30		
Acerca del correo Nokia Messaging	30	Imágenes y videos	45
Acceder a una cuenta de correo	30	Tomar una imagen	45
Enviar un correo	31	Grabar un video	45
Leer y responder correos	31	Enviar una imagen o video	45
Acerca del Chat	31	Fotos	46
Acceder a un servicio de chat	31	Imprimir una imagen	46
Chatear con los amigos	32		
Ocultar la aplicación Chat	32	Música y audio	47
		Reproductor de medios	47
Personalización	32	Radio FM	49
Acerca de la pantalla de inicio	32	Utilizar la grabadora de voz	51
Agregar un acceso directo a la pantalla de inicio	33		
Agregar los contactos importantes a la pantalla de inicio	33	Web	51
Personalizar el menú Ir a	33	Acerca del explorador Web	51
Personalizar la pantalla de inicio	34	Explorar la Web	51
Cambiar la apariencia del dispositivo	34	Borrar el historial de exploración	52
Crear su propio perfil	34		
Personalizar los tonos	35	Juegos y aplicaciones	52
		Acerca de los juegos y aplicaciones	52
Conectividad	35	Mejorar la experiencia de juegos	52
Bluetooth	35	Descargar un juego o una aplicación	52
Cable de datos USB	38	Acerca de Comunidades	53
Conectar a una WLAN	39	Utilizar la calculadora	53
		Convertir monedas y medidas	54
Servicios Ovi de Nokia	41		
Ovi by Nokia	41	Proteger el dispositivo	55
Acceder a los servicios Ovi de Nokia	41	Bloquear el dispositivo	55
Acerca de Nokia Ovi Suite	42	Proteger con contraseña la tarjeta de memoria	55
Reproductor Ovi	42	Formatear una tarjeta de memoria	55
		Preparar el dispositivo para el reciclaje	56
Administración del tiempo	42		

Proteja el medio ambiente	56
Ahorrar energía	56
Reciclar	56
Información del producto y de seguridad	57
Índice	64

Seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde sea realicen explosiones.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO



Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

BATERÍAS Y OTROS ACCESORIOS



Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este dispositivo. No conecte productos incompatibles.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

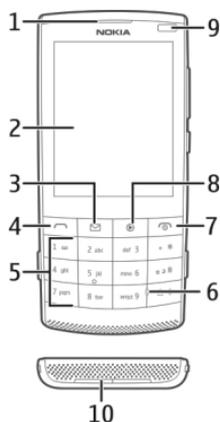
PROTEJA SU AUDICIÓN



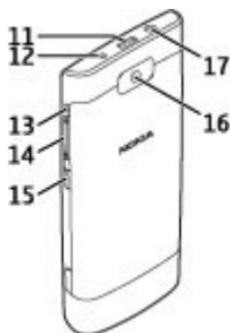
Escuche música con los auriculares a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Inicio

Teclas y partes



- 1 Aurífono
- 2 Pantalla
- 3 Tecla Mensajería
- 4 Tecla Llamar
- 5 Teclado
- 6 Micrófono
- 7 Tecla Finalizar/Encender/Apagar
- 8 Tecla de medios
- 9 Sensor de luz
- 10 Altavoz



- 11 Conector micro USB
- 12 Conector para cargador
- 13 Orificio para la correa para la muñeca
- 14 Teclas de volumen
- 15 Botón de bloqueo de teclado
- 16 Lente de la cámara
- 17 Conector Nokia AV (3,5 mm)

Inserte la tarjeta SIM y la batería



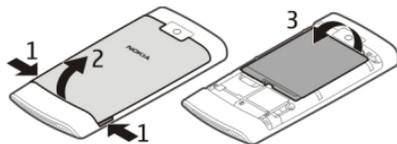
Importante: No utilice en este dispositivo una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, un tarjeta micro-SIM con adaptador ni una tarjeta SIM con una ranura mini-UICC (ver imagen). Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



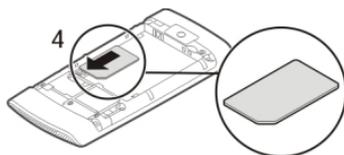
Este dispositivo está diseñado para su uso con una BL-4S batería. Use siempre baterías Nokia originales.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente al rayarse o doblarse, así que tenga cuidado al manipular, insertar o retirar la tarjeta.

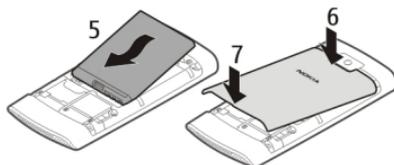
- 1 Pulse los botones de liberación y retire la cubierta. Si la batería está insertada, levántela y sáquela.



- 2 Inserte una tarjeta SIM. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta apunte hacia abajo.



- 3 Alinee los contactos de la batería y el compartimiento de ésta e insértela. Para volver a colocar la cubierta posterior, dirija los seguros de bloqueo hacia sus ranuras y presione hasta que la cubierta se ajuste en su lugar.

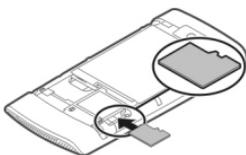


Insertar o retirar una tarjeta de memoria

Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia con este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

El dispositivo admite tarjetas de memoria con capacidad de hasta 32 GB.

Insertar una tarjeta de memoria



- 1 Retire la cubierta posterior.
- 2 Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo. Empuje la tarjeta hacia adentro, hasta que escuche un clic.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta posterior.

Retirar la tarjeta de memoria



Importante: No retire la tarjeta de memoria mientras se esté usando una aplicación. Hacerlo puede dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

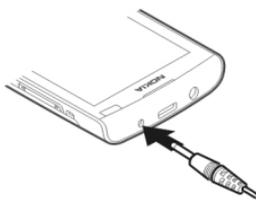
Puede retirar o reemplazar la tarjeta de memoria sin apagar el dispositivo.

- 1 Retire la cubierta posterior.
- 2 Empuje la tarjeta hacia adentro, hasta que escuche un clic y luego retire la tarjeta.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta posterior.

Cargar la batería

La batería se cargó parcialmente en la fábrica, pero tal vez deba recargarla antes de poder encender el dispositivo por primera vez.

Si el dispositivo indica que la carga es baja, realice lo siguiente:



- 1 Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
- 2 Conecte el cargador al dispositivo.
- 3 Cuando el dispositivo indique que la carga está completa, desconecte el cargador del dispositivo, luego del tomacorriente de pared.

No necesita cargar la batería una cantidad determinada de tiempo, y puede usar el dispositivo mientras se carga. Durante la carga, el dispositivo se puede calentar.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

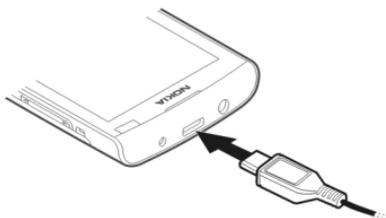
Si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, para iniciar la carga, debe conectarla al cargador, desconectarlo y reconectarlo.

Escuchar la radio mientras se realiza la carga puede afectar la calidad de la recepción.

Cargar la batería mediante USB

¿Poca batería, pero no tiene un cargador? Puede utilizar un cable USB compatible para conectarse a un dispositivo compatible, como una computadora.

Para evitar romper el conector del cargador, sea cuidadoso al conectar o desconectar el cable del cargador.



Cargar a través de USB puede tardar más en comenzar y puede que no funcione si se conecta a través de un concentrador USB sin energía. El dispositivo se carga más rápidamente cuando está conectado a una tomacorriente.

Si está conectado a una computadora, puede sincronizar el dispositivo mientras se carga.

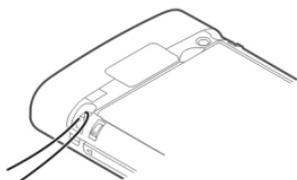
Antena GSM



La figura muestra el área de la antena GSM marcada de color gris.

Evite tocar el área de la antena innecesariamente durante la transmisión o la recepción. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.

Poner una correa



Encendido

Servicios y costos de red

El dispositivo está aprobado para su uso en las redes GSM 850/900/1800/1900 MHz y redes WCDMA 850/900/1900/2100 MHz. Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y descarga de contenido en el dispositivo puede generar costos relacionados con el tráfico de datos. Algunas funciones del producto requieren soporte de la red y es posible que deba suscribirse a ellas.

Códigos de acceso

Código PIN — Este código protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) normalmente se entrega con la tarjeta SIM.

Código PIN2 — Este código (de 4 a 8 dígitos) viene con algunas tarjetas SIM y es necesario para acceder a algunas funciones de su dispositivo.

Si olvida un código de acceso, comuníquese con el proveedor de servicios de red cuya tarjeta SIM se encuentre en su dispositivo. Después de tres ingresos incorrectos del código PIN o PIN2, el código se bloquea y necesita el código PUK o PUK2 para desbloquearlo.

Código PUK y código PUK2 — Estos códigos (de 8 dígitos) son necesarios para cambiar un código PIN o código PIN2 bloqueados, respectivamente. Si los códigos no vienen con la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de servicios cuya tarjeta SIM se encuentra en su dispositivo.

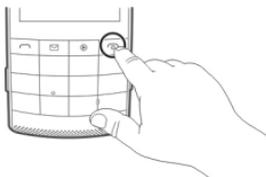
Número IMEI — Este número (15 dígitos) se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red GSM. Los dispositivos que, por ejemplo, han sido robados, se puede bloquear accediendo a la red.

Código de bloqueo (también denominado código de seguridad) — El código de bloqueo le ayuda a proteger el dispositivo contra el uso no autorizado. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Puede crear y cambiar el código, y puede configurar el dispositivo para que solicite el código. Mantenga en secreto el nuevo código y guárdelo en un lugar seguro distinto del lugar donde guarda el dispositivo. Si olvida el código y

su dispositivo se bloquea, deberá enviarlo a reparación. Puede que se apliquen cobros adicionales y que se eliminen sus datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el Punto de atención Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

Encender o apagar el dispositivo

Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar .



Es posible que se le indique obtener los ajustes de configuración de su proveedor de servicios (servicio de red). Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Bloquear las teclas y la pantalla

Para evitar hacer una llamada accidentalmente cuando el dispositivo está en el bolsillo o bolsa, bloquee las teclas y la pantalla del dispositivo.

Pulse el botón de bloqueo del teclado .

Desbloquear las teclas y la pantalla

Pulse el botón de bloqueo del teclado  y seleccione **Desbloq..**

Sugerencia: Si no puede acceder el botón de bloqueo del teclado, para desbloquear el dispositivo, pulse la tecla Finalizar y seleccione **Desbloq..**

Acciones de la pantalla táctil

Para interactuar con la interfaz del usuario de la pantalla táctil, toque o toque y mantenga pulsada la pantalla táctil.

Abrir una aplicación u otro elemento de la pantalla

Toque la aplicación o el elemento.

Acceder a opciones específicas del elemento

Toque y mantenga pulsado el elemento. Se abre un menú emergente con las opciones disponibles.



Desplazarse por una lista o menú

Ponga el dedo en la pantalla, deslícelo hacia arriba o hacia abajo por la pantalla y luego levante el dedo. El contenido de la pantalla se desplaza con la velocidad y dirección que tenía al momento de levantar el dedo. Para seleccionar un elemento de una lista que se desplaza y detener el movimiento, toque el elemento.



Deslizar

Ponga un dedo en la pantalla y deslícelo en forma pareja en la dirección que desea.



Por ejemplo, cuando vea una imagen, para ver la próxima imagen, deslice el dedo hacia la izquierda. Para explorar rápidamente las imágenes, deslice el dedo rápidamente por la pantalla y luego desplácese hacia la izquierda o la derecha por las miniaturas.

Configuraciones de la pantalla táctil

Calibre la pantalla táctil y active la respuesta de vibración.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Teléfono > Configurac. táctiles.**

Calibrar la pantalla táctil

Seleccione **Calibración** y siga las instrucciones.

Activar la respuesta de vibración

Seleccione **Resp. vibración > Activar.**

Cuando toque un icono, el dispositivo da una respuesta de vibración corta.

Elementos interactivos de la pantalla de inicio

Los elementos de la pantalla de inicio son interactivos. Por ejemplo, puede cambiar la fecha y la hora, configurar alarmas o escribir entradas de la agenda directamente en la pantalla de inicio.



Configurar una alarma

Seleccione el reloj (1).

Ver o editar el programa

Seleccione la fecha (2).

Cambiar el volumen de una llamada, canción o video

Utilice las teclas de volumen.

El altavoz incorporado le permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin necesidad de sostener el dispositivo junto al oído.

Activar el altavoz durante una llamada

Seleccione **Altavoz.**

Indicadores

-  Tiene mensajes sin leer.
-  Tiene mensajes no enviados, cancelados o que fallaron.

	El teclado está bloqueado.
	El dispositivo no suena al recibir llamadas o mensajes de texto. Hay una alarma configurada.
	El dispositivo está registrado en la red GPRS o EGPRS.
	Hay una conexión GPRS o EGPRS abierta.
	La conexión GPRS o EGPRS está suspendida (en espera).
	El dispositivo está registrado en una red 3G (UMTS).
	El dispositivo está registrado en una red 3.5G (HSDPA).
	Bluetooth está activado.
	WLAN está activada.
	Si tiene dos líneas telefónicas, la segunda está en uso.
	Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número. Las llamadas se limitan a un grupo de usuarios cerrado.
	El perfil actualmente activo está programado.
	Hay un auricular conectado al dispositivo.
	El dispositivo está conectado a otro dispositivo, mediante un cable de datos USB.

Tecla de medios

Para abrir el reproductor de medios o la radio, dependiendo del último que se utilizó, pulse la tecla de medios .

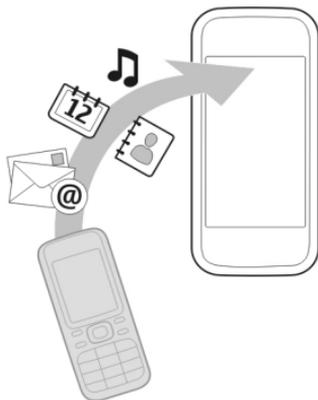
Tecla de mensajería

Para escribir un mensaje o revisar el buzón de entrada de mensajes, pulse la tecla de mensajería .

Copiar contactos o imágenes desde el dispositivo antiguo

¿Desea copiar información importante desde el dispositivo Nokia compatible anterior y comenzar a utilizar su nuevo dispositivo rápidamente? Utilice la aplicación Alternar teléf. para copiar, por ejemplo, contactos, entradas de agenda e imágenes a su nuevo dispositivo, sin cargo alguno.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Sinc. y respald..**



Ambos dispositivos deben tener activado Bluetooth.

- 1 Seleccione **Alternar teléf.** > **Copiar aquí.**
- 2 Seleccione el contenido que desea copiar y **Listo.**
- 3 Seleccione el dispositivo anterior de la lista. Si en la lista no aparece el dispositivo, asegúrese de que Bluetooth esté activado.
- 4 Si el otro dispositivo requiere una contraseña, ingrésela. La contraseña, la cual puede definir usted mismo, se debe ingresar en ambos dispositivos. En algunos dispositivos la contraseña es fija. Para obtener más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo.
La contraseña sólo es válida para la conexión actual.
- 5 Si se solicita, permita las solicitudes de conexión y copia.

Funciones sin una tarjeta SIM

Puede usar algunas funciones de su dispositivo sin insertar una tarjeta SIM, como funciones del Organizador y juegos. Algunas funciones aparecen oscurecidas en los menús y no se pueden utilizar.

Utilizar el dispositivo sin conexión

En lugares donde no se le permite hacer ni recibir llamadas, puede activar el perfil de vuelo y jugar o escuchar música.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Perfiles.**

Seleccione **Vuelo** > **Activar.**

➔ indica que el perfil de vuelo está activo.

Sugerencia: Puede agregar un acceso directo a perfiles al widget de accesos directos en la pantalla de inicio.

**Aviso:**

Cuando el perfil de vuelo está activado, no puede realizar ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni es posible usar otras funciones que requieren cobertura de red. Para realizar una llamada, active otro perfil.

Administración de dispositivos

Soporte

Cuando desee obtener más información sobre cómo usar su producto o si no está seguro de cómo debería funcionar su dispositivo, visite www.nokia.com/support, o el uso de un dispositivo móvil, www.nokia.mobi/support.

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Reinicie el dispositivo. Apague el dispositivo y quite la batería. Después de un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restaure las configuraciones de fábrica originales.
- Actualizar el software del dispositivo.

Si esto no resuelve el problema, comuníquese con Nokia para obtener opciones de reparación. Visite www.nokia.com/repair, o en América Latina, www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Antes de enviar su dispositivo a reparación, siempre realice copias de seguridad de los datos almacenados en él.

My Nokia

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras > Colección > My Nokia**.

My Nokia es un servicio gratuito del cual recibe periódicamente mensajes de texto con consejos, trucos y soporte para su dispositivo Nokia. También le permite explorar el sitio My Nokia, donde puede encontrar detalles sobre dispositivos Nokia y descargar tonos, gráficos, juegos y aplicaciones.

Para utilizar el servicio My Nokia, éste debe estar disponible en su país y su proveedor de servicios lo debe admitir. Debe registrarse para utilizar el servicio. Aplican cargos por mensajes de texto cuando envía mensajes para registrarse o cancelar su suscripción. Para obtener más información sobre los términos y condiciones, consulte la documentación proporcionada con su dispositivo o www.nokia.com/mynokia (en inglés).

Actualizar el software del dispositivo con el dispositivo

¿Desea mejorar el rendimiento de su dispositivo y obtener actualizaciones de las aplicaciones y geniales funciones nuevas? Actualice el software en forma periódica para sacar el máximo provecho del dispositivo. También puede configurar el dispositivo para que busque automáticamente las actualizaciones.



Aviso:

Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso del servicio o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente o conecte el cargador antes de comenzar la actualización.

Seleccione **Menú > Configuraciones**.



- 1 Seleccione **Teléfono > Actual. teléfono**.
- 2 Para ver la versión actual del software y verificar si hay una actualización disponible, seleccione **Det. softw. actual**.
- 3 Para descargar e instalar una actualización de software, seleccione **Desc. sw. telef.**. Siga las instrucciones.

4 Si la instalación se canceló después de la descarga, seleccione **Instal. act. softw..**

La actualización del software puede tardar varios minutos. Si se producen problemas con la instalación, comuníquese con el proveedor de servicios.

Buscar automáticamente actualizaciones de software

Seleccione **Actual. sw. auto.** y defina con qué frecuencia buscar nuevas actualizaciones de software.

El proveedor de servicios puede enviar actualizaciones del software del dispositivo por aire directamente hasta el dispositivo (servicio de red).

Actualizar el software del dispositivo con la PC

Puede usar la aplicación para PC Nokia Ovi Suite para actualizar el software del dispositivo. Necesita una PC compatible, una conexión de alta velocidad a Internet y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo a la PC.

Para obtener más información y para descargar la aplicación Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com/suite (en inglés).

Restaurar las configuraciones originales

Si el dispositivo no está funcionando correctamente, puede restablecer algunas configuraciones a sus valores originales.

- 1 Finalice todas las llamadas y conexiones.
- 2 Seleccione **Menú > Configuraciones y Rest. conf. fábr. > Sólo configurac..**
- 3 Ingrese el código de seguridad.

Esto no afecta los documentos o archivos almacenados en el dispositivo.

Después de restaurar las configuraciones originales, el dispositivo se apaga y luego se vuelve a encender. Esto puede tardar más de lo habitual.

Organizar archivos

Puede mover, copiar, eliminar o crear nuevos archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria. Si organiza los archivos en sus propias carpetas, puede ayudarle a encontrar los archivos en el futuro.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería.**

Crear una carpeta nueva

Si desea crear una sub carpeta en la carpeta, seleccione **Opciones > Agregar carpeta.**

Copiar o mover un archivo a una carpeta

Seleccione y mantenga pulsado el archivo y desde el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

Sugerencia: También puede reproducir música o videos, o ver imágenes en Galería.

Hacer copias de seguridad de las imágenes y otros contenidos en una tarjeta de memoria

¿Desea asegurarse de que no perderá ningún archivo importante? Puede hacer copias de seguridad de la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria compatible.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Sinc. y respald..**

Seleccione **Crear copia seg..**

Restaurar una copia de seguridad

Seleccione **Rest. copia seg..**

Teléfono

Hacer una llamada

- 1 Ingrese el número de teléfono, incluso el código de país y área, si es necesario.
- 2 Pulse la tecla Llamar.

Contestar una llamada entrante

Pulse la tecla Llamar.

Finalizar una llamada

Pulse la tecla Finalizar.

Rechazar una llamada

Pulse la tecla Finalizar.

Ver las llamadas perdidas

En la pantalla de inicio, puede ver si tiene llamadas perdidas. Para ver el número de teléfono, seleccione **Ver**. Se muestra el número de la persona que llama, si está guardado en la lista de contactos.

Las llamadas perdidas y recibidas se registran sólo si la red lo admite y el dispositivo está encendido y dentro del área de servicio de la red.

Devolver la llamada al contacto o número

Seleccione el contacto o el número y pulse la tecla Llamar.

Ver las llamadas perdidas después

Seleccione **Menú > Contactos > Registro y Llam. perdidas.**

Llamar al último número que se marcó

¿Intenta llamar a alguien pero no contestan? Es sencillo volver a llamarlos.

En la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar, seleccione el número de la lista y vuelva a pulsar la tecla Llamar.

Desviar llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono

Cuando no pueda contestar, puede desviar las llamadas al buzón de voz o a otro número (servicio de red).

- 1 Seleccione **Menú > Configuraciones y Llamada > Desvío Llamadas.**
- 2 Seleccione una opción, como **Si ocupado** o **Si no contesta.**
- 3 Seleccione **Activar** y **Al buzón de voz** o **A otro número.**

Guardar un número de una llamada o mensaje recibido

¿Recibió una llamada o un mensaje de una persona cuyo número todavía no está guardado en la lista de contactos? Puede guardar fácilmente el número en los contactos.

Guardar un número de una llamada recibida

- 1 Seleccione **Menú > Contactos > Registro y Llam. recibidas.**
- 2 Seleccione el número y **Opciones > Guardar.**
- 3 Ingrese un nombre para el contacto y seleccione **Guardar.**

Guardar un número de un mensaje recibido

- 1 Seleccione **Menú > Mensajería.**
- 2 Seleccione **Conversaciones** o **Buzón entrada** y un mensaje.
- 3 Pulse la tecla Llamar.
- 4 Seleccione el número y **Guardar.**
- 5 Ingrese un nombre para el contacto y seleccione **Guardar.**

Sugerencia: Para agregar un nuevo número para un contacto existente, seleccione el número y **Agr. a contacto.**

Acerca de las llamadas de Internet

Puede hacer y recibir llamadas a través de Internet (servicio de red). Los servicios de llamada de Internet pueden admitir llamadas entre computadoras, entre dispositivos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional.

Algunos proveedores de servicios de llamada de Internet permiten llamadas de Internet gratuitas. Para conocer información acerca de la disponibilidad y costos de conectividad, comuníquese con el proveedor de servicios de llamadas de Internet.

El uso de VoIP u otros servicios puede estar restringido en algunos países. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor del dispositivo, el proveedor de servicios o las autoridades locales.

Para realizar o recibir una llamada de Internet, debe estar en el área de servicio de una WLAN y debe haber accedido a un servicio de llamada de Internet.

Hacer una llamada de Internet

Cuando está conectado a un servicio de llamadas de Internet, puede hacer llamadas de Internet.

Para conocer la disponibilidad y costos de las llamadas de Internet, comuníquese con el proveedor del servicio de llamadas de Internet.

El Asistente tel. red le ayuda a configurar su cuenta. Tenga disponible la información de su cuenta que le proporciona el proveedor del servicio de llamadas de Internet antes de iniciar el asistente.

Configurar la cuenta de teléfono de Internet

- 1 Asegúrese de que una tarjeta SIM válida esté insertada y de que el dispositivo esté conectado a una WLAN.
- 2 Seleccione **Menú > Configuraciones y Conectividad > Teléf. Internet > Cuentas**.
- 3 Seleccione **Agr. nva..**
- 4 Seleccione una cuenta y **Conectar** y siga las instrucciones.

Cuando el asistente finalice, su cuenta aparece en la lista de cuentas.

Si las configuraciones del teléfono de Internet no funcionan, comuníquese con el proveedor de servicios.

Llamar a un contacto

- 1 Seleccione **Menú > Contactos, Nombres** y un contacto.
- 2 Seleccione **Llamada Internet**.

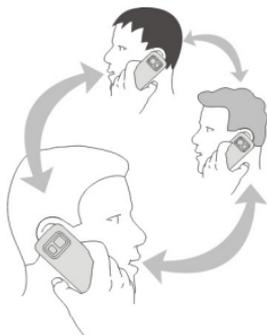
Llamar a un número de teléfono

Ingrese el número de teléfono y seleccione **Opciones** > **Llamada Internet**.

Para las llamadas de emergencia sólo se utiliza la red celular.

Realizar una llamada de multiconferencia

Si necesita realizar una multiconferencia telefónica (servicio de red), fácilmente puede agregar varios participantes a la llamada activa.



Para conocer la disponibilidad, comuníquese con el proveedor de servicios.

- 1 Mientras está en una llamada, seleccione **Opciones** > **Más** > **Llamada nueva**.
- 2 Ingrese un número de teléfono o busque un contacto.
- 3 Pulse la tecla Llamar.
- 4 Cuando ambas llamadas estén activas, seleccione **Opciones** > **Conferencia**.
- 5 Para finalizar la llamada de multiconferencia, seleccione **Opciones** > **Finalizar llamada**.

Permitir llamadas sólo a determinados números

Con el servicio de marcación fija (servicio de red), puede restringir las llamadas y sólo permitir llamadas a determinados números de teléfono. Por ejemplo, puede permitir las llamadas sólo a los miembros de la familia.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones y Seguridad**.

- 1 Seleccione **Marcación fija** > **Activar**.
- 2 Ingrese el código PIN2.
- 3 Agregue los números que desea a la lista de números permitidos.

Sugerencia: Si desea enviar un mensaje de texto mientras el servicio de marcación fija está activo, debe agregar el número del centro de mensajes a la lista de números permitidos.

Evitar hacer o recibir llamadas

Mantenga la cuenta telefónica bajo control al impedir ciertos tipos de llamadas (servicio de red). Puede impedir, por ejemplo, las llamadas entrantes mientras está en el extranjero.

Seleccione **Menú > Configuraciones y Seguridad**. Para impedir las llamadas, necesita que el proveedor de servicios le proporcione una contraseña de restricción.

Impedir ciertos tipos de llamadas

- 1 Seleccione **Serv. restr. llam.** y la opción que desea.
- 2 Seleccione **Activar** e ingrese la contraseña de restricción.

Contactos

Guardar un nombre y número de teléfono

Seleccione **Menú > Contactos**.

Seleccione **Agregar nuevo**.

Agregar y editar los detalles de un contacto

- 1 Seleccione **Nombres** y un contacto.
- 2 Seleccione **Detalles > Opciones > Agregar detalles**.

Sugerencia: Para agregar un tono de timbre, imagen o video para un contacto, seleccione el contacto y **Opciones > Agregar detalles > Multimedia**.

Utilizar la marcación rápida

Puede llamar rápidamente a sus amigos y familiares cuando asigna los números de teléfono más utilizados a las teclas numéricas del dispositivo.

Seleccione **Menú > Contactos > Marcación ráp..**

Asignar un número de teléfono a una tecla numérica

- 1 Seleccione una tecla numérica. La tecla 1 está reservada para el buzón de voz.
- 2 Ingrese un número o busque un contacto.

Eliminar o cambiar un número de teléfono asignado a una tecla numérica

Seleccione y mantenga pulsada la tecla numérica y en el menú emergente, seleccione **Eliminar** o **Cambiar**.

Hacer una llamada

En la pantalla de inicio, mantenga pulsada una tecla numérica.

Desactivar la marcación rápida

Seleccione **Menú > Configuraciones y Llamada > Marcación rápida**.

Enviar su información de contacto

¿Desea enviar su número de teléfono o dirección de correo a una persona que recién conoció? Agregue su propia información de contacto a la lista de contactos y envíe una tarjeta de negocios a esa persona.

Seleccione **Menú > Contactos y Nombres**.

- 1 Seleccione la entrada de la lista de contactos que contiene su información.
- 2 Seleccione **Tarjeta negocios** y el tipo de envío.

Guardar una tarjeta de negocios recibida

Seleccione **Mostrar > Guardar**.

Crear un grupo de contactos

Si agrega miembros de la familia o amigos a un grupo de contactos, puede enviar fácilmente un mensaje a todos ellos al mismo tiempo.

Seleccione **Menú > Contactos**.

- 1 Seleccione **Grupos > Agregar**.
- 2 Ingrese un nombre para el grupo, opcionalmente seleccione una imagen y un tono de timbre, y seleccione **Guardar**.
- 3 Para agregar contactos al grupo, seleccione el grupo y **Agregar**.

Mover o copiar contactos a la tarjeta SIM

¿Desea utilizar la tarjeta SIM en otro dispositivo, pero mantener el acceso a sus contactos? En forma predeterminada, los contactos se almacenan en la memoria del dispositivo, pero puede copiar los contactos a una tarjeta SIM.

Seleccione **Menú > Contactos**.

En la memoria del dispositivo se pueden guardar más contactos y los contactos guardados en la tarjeta SIM sólo pueden tener un número de teléfono.  indica un contacto almacenado en la tarjeta SIM.

Copiar todos los contactos

Seleccione **Copiar contact.** > **Del teléf. a SIM.**

Mover todos los contactos

Seleccione **Mov. contactos** > **Del teléf. a SIM.**

Sugerencia: Si los contactos están almacenados en la memoria del dispositivo y en la tarjeta SIM, puede que la lista de contactos muestre contactos duplicados. Para mostrar sólo los contactos almacenados en el dispositivo, seleccione **Configuraciones** > **Memoria en uso** > **Teléfono.**

Escribir texto

Alternar entre los modos de ingreso de texto

Al escribir texto, puede utilizar el ingreso de texto tradicional  o predictivo .

Abc abc y ABC indica las minúsculas y mayúsculas. 123 indica que el modo numérico está activado.

Alternar entre los métodos de ingreso de texto

Seleccione y mantenga pulsada **Opciones**. El ingreso de texto predictivo no admite todos los idiomas.

Alternar entre mayúsculas y minúsculas

Pulse la tecla #.

Alternar entre los modos alfabético y numérico

Mantenga pulsada la tecla #.

Configurar el idioma de escritura

Seleccione **Opciones** > **Idioma escritura.**

Ingreso de texto tradicional

Escribir una palabra

Pulse una tecla numérica (2 a 9) varias veces, hasta que aparezca el carácter que desea. Los caracteres disponibles dependen del idioma de escritura que seleccionó. Si la próxima letra está ubicada en la misma tecla, espere hasta que aparezca el cursor o mueva el cursor hacia adelante y vuelva a pulsar la tecla.

Mover el cursor

Seleccione  o  o toque la pantalla en el lugar en el que desea ubicar el cursor.

Insertar un signo de puntuación común

Pulse la tecla **1** varias veces.

Insertar un carácter especial

Seleccione **?!£** y el carácter que desea.

Insertar un espacio

Pulse **0**.

Entrada de texto predictivo

El diccionario incorporado sugiere palabras a medida que pulsa las teclas con números. Además puede agregar sus propias palabras al diccionario.

Escribir una palabra

Pulse las tecla numéricas (2 a 9). Pulse cada tecla una vez por cada letra.

Confirmar una palabra

Mueva el cursor hacia adelante, o para insertar un espacio, pulse **0**.

Seleccionar la palabra correcta

Si la palabra que se propone no es correcta, pulse la tecla ***** varias veces y seleccione la palabra que desea en la lista.

Agregar una palabra al diccionario

Si aparece **?** después de la palabra, la palabra que trató de escribir no está en el diccionario. Para agregar la palabra al diccionario, seleccione **Deletrear**. Escriba la palabra con el ingreso de texto tradicional y seleccione **Guardar**.

Escribir una palabra compuesta

Escriba la primera parte de la palabra compuesta y mueva el cursor hacia adelante para confirmarla. Escriba la próxima parte de la palabra y vuelva a confirmarla.

Mensajería

Enviar un mensaje

Manténgase en contacto con su familia y amigos con mensajes de texto y multimedia. Puede adjuntar imágenes, videoclips y tarjetas de negocios al mensaje.

Seleccione **Menú > Mensajería**.

- 1 Seleccione **Crear mensaje**.
- 2 Para agregar un archivo adjunto, seleccione **Opciones > Insertar objeto**.

- 3 Escriba el mensaje y seleccione **Continuar**.
- 4 Para ingresar un número de teléfono o una dirección de correo de forma manual, seleccione **Número o e-mail**. Ingrese un número de teléfono o seleccione **Correo** e ingrese una dirección de correo.
- 5 Seleccione **Enviar**.

Sugerencia: Para insertar un carácter especial o un emoticón, seleccione **Opciones > Insertar símbolo**.

Enviar un mensaje con un archivo adjunto puede ser más caro que enviar un mensaje de texto normal. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes.

Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

Sólo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

Enviar un mensaje a un grupo de personas

¿Desea enviar un mensaje a todos los miembros de su familia? Si los asignó a un grupo, puede enviarles un mensaje a todos ellos al mismo tiempo.

Seleccione **Menú > Mensajería**.

- 1 Seleccione **Crear mensaje**.
- 2 Escriba el mensaje y seleccione **Continuar**.
- 3 Para seleccionar un grupo, seleccione **Grupos contactos**.
- 4 Seleccione **Enviar**.

Guardar un archivo adjunto

Puede guardar los archivos adjuntos de los mensajes multimedia y de correo en el dispositivo.

Seleccione **Menú > Mensajería**.

Guardar un archivo adjunto

- 1 Abra el mensaje.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Guar. contenido**.
- 3 Seleccione el archivo que desea y **Opciones** > **Guardar**.

Guardar un archivo adjunto de un correo

- 1 Abra el correo.
- 2 Seleccione el archivo adjunto.
- 3 Seleccione **Guardar**.

Las imágenes y videos se guardan en Galería.

Ver una conversación

Puede ver los mensajes que envió y recibió de un contacto específico en una sola vista, y continuar la conversación desde esa vista.

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

Leer un mensaje en una conversación

Seleccione **Conversaciones**, una conversación y un mensaje.

Cambiar a la Vista buz. entr. tradicional

Seleccione **Opciones** > **Vista buz. entr.**.

Escuchar mensajes de voz

Cuando no pueda contestar, puede desviar las llamadas al buzón de voz y escuchar los mensajes después.

El buzón de voz es un servicio de red al que es posible que deba suscribirse. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Llamar al buzón de voz

En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla **1**.

Guardar el número del buzón de voz

- 1 Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Mensajes de voz y Mens. llam. voz** > **Número buzón de voz**.
- 2 Ingrese el número del buzón de voz y seleccione **OK**.

Enviar un mensaje de audio

¿No tiene tiempo de escribir un mensaje de texto? ¡Entonces grabe y envíe un mensaje de audio!

Seleccione **Menú > Mensajería**.

- 1 Seleccione **Otros mensajes > Mensaje audio**.
- 2 Para grabar su mensaje, seleccione .
- 3 Para detener la grabación, seleccione .
- 4 Seleccione **Continuar** y un contacto.

Correo Nokia Messaging e IM

Acerca del correo Nokia Messaging

Seleccione **Menú > Mensajería > Correo**.

Acceda a sus cuentas de correo de distintos proveedores con su dispositivo para leer, escribir y enviar correos.

Si todavía no tiene una cuenta de correo, puede crear una cuenta Nokia que incluye el Correo Ovi de Nokia. Para obtener más información, vaya a www.ovi.com. Con la cuenta Nokia, puede acceder a todos los servicios Ovi de Nokia.

Acceder a una cuenta de correo

Puede acceder a varias cuentas de correo.

Seleccione **Menú > Mensajería > Correo**.

- 1 Seleccione el proveedor del servicio de correo.
- 2 Ingrese el nombre de usuario y la contraseña de la cuenta.
- 3 Si selecciona **Guardar contraseña**, no es necesario que ingrese la contraseña cada vez que desee acceder a la cuenta de correo.
- 4 Seleccione **Acceder**.

Para acceder a una cuenta de correo adicional, seleccione **Agregar cuenta**.

Si no tiene una cuenta de correo, puede configurar una cuenta para el Correo Ovi de Nokia.

Configurar Correo Ovi

Seleccione **Correo Ovi > Crear nueva dirección** y siga las instrucciones.

Enviar un correo

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Correo** y una cuenta de correo.

- 1 Seleccione **Opciones** > **Redactar nuevo**.
- 2 Ingrese la dirección de correo del destinatario, el asunto y escriba el mensaje.
- 3 Para adjuntar un archivo, por ejemplo, una imagen, seleccione **Opciones** > **Adjuntar** > **Desde la galería**.
- 4 Para capturar una imagen para adjuntarla al correo, seleccione **Opciones** > **Adjuntar** > **Desde la cámara**.
- 5 Seleccione **Enviar**.

Leer y responder correos

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Correo** y una cuenta de correo.

- 1 Seleccione un correo.
- 2 Para responder o reenviar un correo, seleccione **Opciones**.

Acerca del Chat

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Chat**.

Con Chat (servicio de red), puede intercambiar mensajes instantáneos con sus amigos. Si no tiene una cuenta de chat, puede crear una cuenta Nokia y utilizar el Chat Ovi de Nokia.

Puede dejar la aplicación Chat en ejecución en segundo plano mientras utiliza otras funciones del dispositivo y de todos modos recibir notificaciones de nuevos mensajes instantáneos.

El uso del servicio o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Acceder a un servicio de chat

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Chat**.

Acceder a una cuenta de MI existente

- 1 Si están disponibles varios servicios de chat, seleccione el servicio que desea.
- 2 Acceda e ingrese el nombre de usuario y la contraseña de su cuenta.
- 3 Siga las instrucciones.

Usar varios servicios de chat al mismo tiempo

- 1 Seleccione un servicio de chat y acceda.

2 Para alternar entre los servicios de chat, abra la ficha que corresponda.

Chatear con los amigos

Seleccione **Menú > Mensajería > Chat**.

Puede acceder y chatear en varios servicios al mismo tiempo. Debe acceder por separado a cada servicio.

Puede tener conversaciones en curso con varios contactos al mismo tiempo.

- 1 Si hay disponibles varios servicios de chat, seleccione el servicio que desea.
- 2 Acceda al servicio.
- 3 En la lista de contactos, seleccione el contacto con el cual desea chatear.
- 4 Escriba su mensaje en el cuadro de texto que está en la parte inferior de la pantalla.
- 5 Seleccione **Enviar**.

Ocultar la aplicación Chat

Seleccione **Menú > Mensajería > Chat**.

Seleccione **Ocultar**.

Las sesiones permanecen activas por un período de tiempo, de acuerdo a la suscripción al servicio. Cuando la aplicación Chat está en ejecución en segundo plano, puede abrir otras aplicaciones y volver posteriormente a Chat sin volver a acceder.

Recibir notificaciones de nuevos mensajes cuando la aplicación está oculta

- 1 En la vista principal de Chat, seleccione **Opciones > Más > Configuraciones**.
- 2 Seleccione los tipos de notificación que desea y **Guardar**.

Desconectar de MI

Abra la aplicación Chat y seleccione **Opciones > Salir > Desconectar** para cerrar el servicio.

Seleccione **Opciones > Salir > Cerrar** para cerrar la aplicación Chat.

Personalización

Acerca de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, puede:

- Ver notificaciones de las llamadas perdidas y mensajes recibidos
- Abrir sus aplicaciones favoritas
- Controlar aplicaciones, como la radio

- Agregar accesos directos para distintas funciones, como escribir un mensaje
- Ver los contactos favoritos y llamarlos, chatear o enviarles mensajes rápidamente

Agregar un acceso directo a la pantalla de inicio

¿Desea abrir sus aplicaciones favoritas directamente desde la pantalla de inicio? Puede agregar accesos directos a las funciones más utilizadas.

- 1 Seleccione y mantenga pulsado el widget de accesos directos y en el menú emergente, seleccione **Sel. acc. directos**.
- 2 Seleccione el acceso directo que desea definir y seleccione el elemento que desea.

Sugerencia: Para eliminar un acceso directo, reemplácelo con otro.

Sugerencia: Además puede agregar accesos directos al menú Ir a. Seleccione **Ir a > Personaliz. vista**.

Agregar los contactos importantes a la pantalla de inicio

¿Desea llamar o enviar mensajes rápidamente a sus contactos favoritos? Puede agregar accesos directos para los contactos seleccionados en la pantalla de inicio.

- 1 Seleccione y mantenga pulsada la barra Contactos favoritos.
- 2 Seleccione **Editar favoritos**.
- 3 Seleccione un icono de contacto  y un contacto de la lista.
El contacto debe estar almacenado en la memoria del dispositivo.

Sugerencia: Si se agrega una imagen al contacto, esta se muestra en la barra Contactos favoritos.

Llamar o enviar un mensaje a un contacto

Seleccione el contacto en la barra Contactos favoritos y desde el menú emergente, seleccione la opción correspondiente.

Eliminar un contacto de la pantalla de inicio

- 1 Seleccione y mantenga pulsada la barra Contactos favoritos.
- 2 Seleccione **Editar favoritos** y el contacto que desea eliminar.

El contacto se elimina de la barra Contactos favoritos, pero permanece en la lista de contactos.

Personalizar el menú Ir a

Puede agregar accesos directos a las funciones más utilizadas.

- 1 Seleccione **Ir a > Personaliz. vista**.

2 Seleccione un elemento del menú y la función que desee de la lista.

Para acceder a una función, seleccione **Ir a** y la función que desee.

Personalizar la pantalla de inicio

¿Desea ver su paisaje favorito o imágenes de su familia en el fondo de la pantalla de inicio? Puede cambiar esta imagen de fondo y reordenar los elementos de la pantalla de inicio, para personalizarla a su gusto.

Seleccione **Menú > Configuraciones y Pantalla.**

Cambiar la imagen de fondo

Seleccione **Imagen fondo** y una imagen.

Sugerencia: Descargue más imágenes de fondo desde la Tienda Ovi de Nokia. Para conocer más acerca de la Tienda Ovi, vaya a www.ovi.com.

Agregar contenido a la pantalla de inicio

Seleccione **Pantalla de inicio > Personaliz. vista.**

Sugerencia: Para aumentar el tamaño de la fuente en las aplicaciones Mensajería y Contactos, cuando explore la Web o en el menú principal, seleccione **Tamaño de letra.**

Cambiar la apariencia del dispositivo

Con temas, puede cambiar los colores y la apariencia de la pantalla de inicio.

Seleccione **Menú > Configuraciones y Temas.**

Seleccione **Seleccionar tema > Temas** y un tema de la lista.

Sugerencia: Descargue más temas desde la Tienda Ovi de Nokia. Para conocer más acerca de la Tienda Ovi, vaya a www.ovi.com.

Crear su propio perfil

¿Cómo puede hacer que el dispositivo cubra sus necesidades para el trabajo, universidad o casa? Puede crear nuevos perfiles para distintas situaciones y darles nombres adecuados.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Perfiles.**

1 Seleccione **Mi perfil 1** o **Mi perfil 2.**

2 Seleccione **Personalizar** y defina las configuraciones del perfil.

3 Ingrese un nombre para el perfil y seleccione **OK > Guardar.**

Personalizar los tonos

Puede personalizar los tonos de timbre, de teclas y de advertencia para cada perfil.

Seleccione **Menú > Configuraciones y Tonos**.

Cambiar el tono de timbre

Seleccione **Tono de timbre**: y un tono de timbre.

Sugerencia: Descargue más tonos de timbre desde la Tienda Ovi de Nokia. Para conocer más acerca de la Tienda Ovi, vaya a www.ovi.com.

Cambiar el volumen del tono del teclado

Seleccione **Tonos teclado**: y arrastre la barra de volumen.

Conectividad

Bluetooth

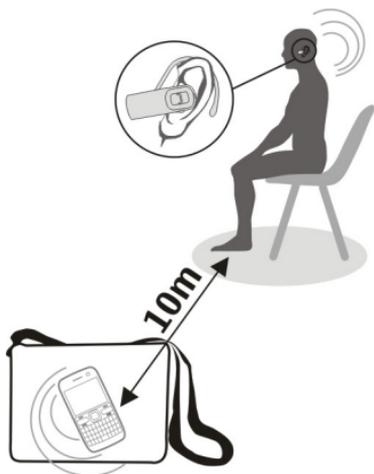
Acerca de la conectividad Bluetooth

Seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > Bluetooth**.

Utilice Bluetooth para conectarse en forma inalámbrica a dispositivos compatibles, como otros dispositivos móviles, computadoras, auriculares y equipos para auto.

También puede utilizar la conexión para enviar elementos desde el dispositivo, transferir archivos desde la PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

Los dispositivos con la tecnología inalámbrica Bluetooth no necesitan estar físicamente juntos, ya que esta tecnología utiliza ondas de radio. Sin embargo, los dispositivos no deben estar a más de 10 metros (33 pies) de distancia, en caso contrario se perderá la conexión. Las obstrucciones, como murallas u otros dispositivos electrónicos, pueden causar interferencias.



Sugerencia: Para acceder a las configuraciones de Bluetooth desde la pantalla de inicio, agregue un acceso directo al widget de accesos directos.

Conectar a un auricular inalámbrico

¿Desea seguir trabajando en la computadora durante una llamada? Utilice un auricular inalámbrico. También puede contestar una llamada, incluso si el dispositivo no está al alcance de la mano.

- 1 Seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > Bluetooth y Bluetooth > Activar**.
- 2 Encienda el auricular.
- 3 Para vincular el dispositivo y el auricular, seleccione **Conex. acces. audio**.
- 4 Seleccione el auricular.
- 5 Tal vez deba ingresar una contraseña. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario del auricular.

Sugerencia: Puede configurar el dispositivo para que se conecte automáticamente al auricular Bluetooth, una vez que lo vinculó por primera vez.

Enviar una imagen u otro contenido a otro dispositivo

Utilice Bluetooth para enviar tarjetas de negocios, entradas de agenda, imágenes, videos y otros contenidos que haya creado a la computadora, así como a los dispositivos compatibles de sus amigos.

- 1 Seleccione el elemento que desea enviar.
- 2 Seleccione **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**.
- 3 Seleccione el dispositivo al que desea conectarse. Si el dispositivo que desea no aparece, seleccione **Nueva búsqueda**, para buscarlo. Se mostrarán los dispositivos Bluetooth que estén dentro del alcance.
- 4 Si el otro dispositivo requiere una contraseña, ingrésela. La contraseña, la cual puede definir usted mismo, se debe ingresar en ambos dispositivos. En algunos dispositivos la contraseña es fija. Para obtener más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo.

La contraseña sólo es válida para la conexión actual.

Conectar a un equipo para auto con el modo SIM remoto

Con el modo SIM remoto, un equipo para auto compatible puede utilizar la tarjeta SIM del dispositivo.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > Bluetooth**.

Antes de poder activar el modo SIM remoto, primero debe vincular el dispositivo y el equipo para auto.

- 1 Para activar Bluetooth en el dispositivo, seleccione **Bluetooth > Activar**.
- 2 Active Bluetooth en el equipo para auto.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del dispositivo.

En el modo SIM remoto, sólo el equipo para auto está conectado a la red celular.

Para realizar o recibir llamadas en modo SIM remoto, debe tener un accesorio compatible, como un equipo para auto, conectado al dispositivo.

El dispositivo sólo permitirá realizar llamadas de emergencia en este modo.

El modo SIM remoto se desactiva automáticamente cuando se apaga el equipo para auto, por ejemplo, cuando apaga el motor del auto.

Desactivar manualmente el modo SIM remoto

- 1 Seleccione **Disp. acoplados**.
- 2 Seleccione el equipo para auto y en el menú emergente, seleccione **Eliminar vínculo**.

Conectar automáticamente a un dispositivo vinculado

¿Desea conectar habitualmente el dispositivo a otro dispositivo Bluetooth, como un equipo para auto, auricular o la PC? Puede configurar el dispositivo para que se conecte automáticamente.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > Bluetooth y Disp. acoplados**.

- 1 Seleccione el dispositivo al que desea conectarse automáticamente.
- 2 En el menú emergente, seleccione **Configuraciones > Conexión auto.** > **Sí**.

Utilizar Bluetooth en forma segura

¿Desea asegurar quién puede ver el dispositivo mientras utiliza Bluetooth? Puede controlar quién puede encontrar y conectarse a su dispositivo.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > Bluetooth**.

Evitar que otros detecten su dispositivo

Seleccione **Visibilid. mi tel. > Oculto**.

Cuando su dispositivo está oculto, otras personas no pueden detectarlo. Sin embargo, los dispositivos vinculados se pueden conectar al dispositivo.

Desactivar Bluetooth

Seleccione **Bluetooth > Desactivar**.

No se vincule ni acepte solicitudes de conexión de un dispositivo desconocido. Esto ayuda a proteger el dispositivo de contenido dañino.

Cable de datos USB

Copiar una imagen u otro contenido entre el dispositivo y una computadora

Puede utilizar un cable de datos USB para copiar imágenes y otros contenidos entre el dispositivo y una computadora compatible.

- 1 Utilice un cable USB compatible para conectar el dispositivo a una computadora.
- 2 Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Nokia Ovi Suite — Utilice este modo si la computadora tiene instalado Nokia Ovi Suite.

Transfer. medios — Utilice este modo si la computadora no tiene instalado Nokia Ovi Suite. Utilice este modo si desea conectar el dispositivo a un sistema de entretenimiento doméstico o a una impresora.

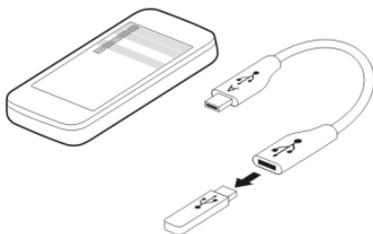
Almac. masivo — Utilice este modo si la computadora no tiene instalado Nokia Ovi Suite. En la computadora el dispositivo se muestra como un dispositivo portátil. Si desea conectar el dispositivo a otros dispositivos, como el equipo estéreo doméstico o del auto, utilice este modo.

- 3 Utilice el administrador de archivos de la computadora para copiar el contenido.

Copiar una imagen u otro contenido entre el dispositivo y un memory stick USB

Puede copiar imágenes desde el dispositivo a un memory stick USB compatible. Utilícelo para crear copias de seguridad de las imágenes que captura cuando viaja.

- 1 Conecte un cable adaptador USB OTG compatible al puerto USB del dispositivo.
- 2 Conecte un memory stick al cable adaptador USB OTG.



- 3 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Galería** y seleccione y mantenga pulsado un archivo o carpeta.
- 4 Seleccione si desea copiar o mover el archivo o la carpeta.
- 5 Seleccione la carpeta de destino.

Conectar a una WLAN

Acerca de las conexiones WLAN

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **WLAN**.

Conéctese a una red de área local inalámbrica (WLAN) y administre las conexiones WLAN.



Importante: Use una encriptación para aumentar la seguridad de su conexión WLAN. El uso de encriptación reduce el riesgo de que otros accedan a los datos.



Nota: El uso de WLAN puede estar restringido en algunos países. En Francia, por ejemplo, solamente se le permite utilizar WLAN en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

Conectar a una WLAN en casa

Para ayudar a ahorrar costos por datos, conéctese a la WLAN doméstica cuando esté en casa y desee explorar la Web en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **WLAN**.

Conectar por primera vez

- 1 Para buscar la WLAN doméstica, seleccione **WLAN disponib..**
- 2 Para conectarse, seleccione la WLAN doméstica.
- 3 Si la WLAN está asegurada , ingrese la contraseña.
- 4 Si guarda la WLAN doméstica, no tendrá que buscarla siempre en el futuro. Seleccione y mantenga pulsada la WLAN y en el menú emergente, seleccione **Guardar**.

 indica una WLAN guardada.

Conectar a la WLAN doméstica guardada

- 1 Seleccione **WLAN guardadas**.
- 2 Seleccione y mantenga pulsada la WLAN doméstica y en el menú emergente, seleccione **Conectar**.

Desconectar de una WLAN

Seleccione y mantenga pulsada la WLAN conectada  y en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

Conectarse a una WLAN mientras está en movimiento

Conectarse a una WLAN es una forma útil par acceder a Internet cuando no esté en casa. Conéctese a redes WLAN públicas en sitios públicos, como una biblioteca o un café de Internet.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > WLAN**.

Necesita una contraseña para conectarse a las WLAN aseguradas .

- 1 Para buscar las WLAN disponibles, seleccione **WLAN disponib..**
- 2 Seleccione una WLAN.
- 3 Si la WLAN está asegurada, ingrese la contraseña.

Desconectar de una WLAN

Seleccione la WLAN que está conectada .

Conectar a una WLAN oculta

Seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > WLAN**.

Puede conectarse a una WLAN oculta si sabe el nombre (SSID) y la contraseña.

- 1 Para buscar las WLAN disponibles, seleccione **WLAN disponib..**

- 2 Seleccione (**Red oculta**).
- 3 Ingrese el nombre (SSID) y la contraseña.

Desconectar de una WLAN

Seleccione la WLAN que está conectada .

Servicios Ovi de Nokia

Ovi by Nokia

Disponibilidad y costos de los servicios Ovi de Nokia

La disponibilidad de los servicios Ovi de Nokia puede variar de una región a otra. El uso del servicio o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos. Comuníquese con el proveedor de servicios de red para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Para conocer más acerca de Ovi, vaya a www.ovi.com.

Acerca de la Tienda de Ovi

 Con la Tienda de Ovi, puede descargar juegos móviles, aplicaciones, videos, imágenes, temas y tonos de timbre en su dispositivo. Algunos elementos son gratuitos; hay otros que deberá pagar con su tarjeta de crédito o en la factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red. La Tienda de Ovi le ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil y acorde a sus gustos y ubicación.

Seleccione **Menú** > **Tienda** o vaya a www.ovi.com.

Acerca de Correo Ovi

 Con el Correo Ovi, puede acceder con facilidad al correo de los proveedores de correo Web más populares. Si se registra para una cuenta Nokia, también puede obtener una cuenta gratis de correo en Ovi y puede usarla en el dispositivo móvil o la computadora. La protección contra correo masivo ayuda a mantener ordenado el buzón y la protección contra virus aumenta la seguridad.

Acceder a los servicios Ovi de Nokia

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras** > **Colección** y el servicio Ovi que desea.

El uso de algunos servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Acerca de Nokia Ovi Suite

Con la aplicación para PC, Nokia Ovi Suite, puede administrar el contenido del dispositivo y mantenerlo sincronizado con la computadora.

Para obtener más información y descargar Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com.

Reproductor Ovi

Con Nokia Ovi Player, puede reproducir y organizar la música, descargar música desde Música Ovi de Nokia, copiar canciones y listas de reproducción entre la PC compatible y dispositivos móviles Nokia compatibles y copiar y grabar CD de audio.

Para administrar la colección de música, abra la ficha **Mi música**. Puede conectar varios dispositivos compatibles al Reproductor Ovi y puede ver y reproducir la música almacenada en los dispositivos.

Para ver muestras y descargar millones de canciones en Ovi, abra la ficha **Música Ovi**. Para descargar música, debe crear una cuenta Nokia.

Administración del tiempo

Cambiar la hora y la fecha

Seleccione **Menú > Configuraciones y Fecha y hora**.

Cambiar la zona horaria al viajar

- 1 Seleccione **Config. fecha y hora > Zona horaria**.
- 2 Seleccione la zona horaria de su ubicación y **Guardar**.

La hora y la fecha se configuran de acuerdo a la zona horaria. Esto asegura que el dispositivo muestre la hora de envío correcta de los mensajes de texto o multimedia recibidos.

Por ejemplo, GMT -3 indica la zona horaria de Buenos Aires (Argentina), 3 horas al oeste de Greenwich, Londres (Reino Unido).

Configurar una alarma

Puede utilizar el dispositivo como despertador.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Alarma**.

- 1 Configurar la hora de la alarma.
- 2 Seleccione  para configurar la alarma.
- 3 Para configurar la alarma para que suene, por ejemplo, a la misma hora todos los días, seleccione **Configur. > Repetic. alarma > Activada** y los días.

Poner en pausa una alarma

Cuando suena una alarma, puede poner en pausa la alarma. Esto pone en pausa la alarma por un tiempo definido.

Cuando suene la alarma, seleccione **Pausa**.

Configurar la duración del tiempo de pausa

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Alarma y Configurar > Límite tiempo pausa** y seleccione el período de tiempo.

Cronometre los ejercicios

Desafíese al correr su ruta diaria. Utilice el cronómetro para registrar su tiempo.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Cronómetro**.

Cronometre sus vueltas

- 1 Seleccione **Duración vuelta > Iniciar**.
- 2 Seleccione **Vuelta** cuando pase a la siguiente vuelta. El tiempo de la vuelta se agrega a la lista y el temporizador se restablece.
- 3 Seleccione **Parar**.

Tomar tiempos intermedios

- 1 Seleccione **Duración parcial > Iniciar**.
- 2 Seleccione **Partir**. El tiempo intermedio se agrega a la lista y el temporizador continúa corriendo.
- 3 Seleccione **Parar**.

Sugerencia: ¿Desea guardar los tiempos para comparar resultados después? Seleccione **Guardar** e ingrese un nombre.

Ocultar el cronómetro

Pulse la tecla Finalizar. Para volver al temporizador, seleccione **Menú > Aplicaciones > Cronómetro y Continuar**.

Configurar el temporizador

¿Necesita configurar rápidamente una alarma por un tiempo determinado, por ejemplo, al cocer huevos? Utilice el temporizador para configurar la alarma.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Temporizador**.

- 1 Seleccione **Temporizador**.
- 2 Ingrese un tiempo y escriba una nota que se mostrará cuando el tiempo expire.

3 Seleccione **Iniciar**.

Agenda

Agregar una cita

Guarde las citas importantes en la agenda como entradas de reunión.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Agenda**.

- 1 Vaya hasta la fecha que desea y seleccione **Opciones** > **Crear nota**.
- 2 Seleccione el campo tipo de entrada **Reunión** y complete los campos.

Recordar un cumpleaños

Agregue un recordatorio para cumpleaños y otras fechas especiales. Los recordatorios se repiten anualmente.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Agenda**.

- 1 Vaya hasta la fecha que desea y seleccione **Opciones** > **Crear nota**.
- 2 Seleccione el campo tipo de entrada **Cumpleaños** y complete los campos.

Agregar una tarea a la lista de tareas

Puede guardar una nota de tareas para una tarea que debe realizar y puede agregar un recordatorio en la agenda.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Lista de tareas**.

- 1 Seleccione **Agregar** y complete los campos.
- 2 Para agregar un recordatorio, vaya hasta la nota de tareas que desea, seleccione **Opciones** > **Guar. en Agenda** > **Recordatorio** y complete los campos.

Hacer una lista de compras

Las listas de compras en papel se pierden fácilmente. Si las escribe en el dispositivo, siempre tendrá la lista junto a usted. Pero también puede enviar la lista, por ejemplo, a un miembro de la familia.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Notas**.

- 1 Seleccione **Agregar**.
- 2 Ingrese el texto en el campo para notas.

Enviar la lista

Abra la nota y seleccione **Opciones** > **Enviar nota** y el método de envío.

Imágenes y videos

Tomar una imagen

- 1 Seleccione **Menú** > **Fotos** > **Cámara**.
- 2 Para acercar o alejar la imagen, seleccione  o .
- 3 Seleccione .
Las imágenes se guardan en Galería.

Cerrar la cámara

Pulse la tecla Finalizar.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 1944x2592 píxeles.

Grabar un video

Además de tomar fotos con el dispositivo, también puede capturar los momentos especiales como videos.

Seleccione **Menú** > **Fotos** > **Cámara**.

- 1 Para cambiar del modo de imagen al modo de video, si es necesario, seleccione  > **Cámara de video**.
- 2 Para comenzar a grabar, seleccione .
Para acercar o alejar, seleccione  o  o utilice las teclas de volumen.
- 3 Seleccione  para poner en pausa y  para detener la grabación.

Los videos se guardan en Galería.

Cerrar la cámara

Pulse la tecla Finalizar.

Enviar una imagen o video

Comparta sus imágenes y videos con amigos y familiares como un mensaje multimedia o a través de la conectividad Bluetooth.

Seleccione **Menú** > **Fotos**.

Enviar una imagen

- 1 Seleccione la carpeta que contiene la imagen.
- 2 Seleccione la imagen que desea enviar y seleccione  > **Enviar** y el método de envío que desea.

Puede enviar varias imágenes de una vez. Seleccione  > **Marcar** y marque las imágenes.

Enviar un video

- 1 Seleccione la carpeta que contiene el video.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Marcar** y marque el video. Puede marcar varios videos que desee enviar.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Enviar marcados** y el método de envío que desea.

Fotos

Acerca de Fotos

Seleccione **Menú** > **Fotos**.

La aplicación Fotos es el lugar donde puede ver todas las imágenes y videos del dispositivo. Puede reproducir videos, explorar las imágenes e imprimir las mejores tomas.

Organizar las imágenes

Puede organizar las imágenes en carpetas.

Seleccione **Menú** > **Fotos**.

- 1 Seleccione **Mis álbumes**.
- 2 Seleccione  > **Crear álbum** e ingrese un nombre para el álbum.
- 3 Seleccione las imágenes para agregar al álbum.

Editar una imagen

¿La imagen que tomó está demasiado oscura o no tiene el marco ideal? En Fotos, puede girar, voltear, recortar y ajustar el brillo, contraste y colores de las imágenes que tomó.

- 1 Seleccione una imagen en Mis fotos, Línea de tiempo o Mis álbumes.
- 2 Seleccione  y el efecto que desea.

Imprimir una imagen

Puede imprimir las imágenes directamente mediante una impresora compatible.

- 1 Utilice un cable de datos USB o, si la impresora lo admite, Bluetooth, para conectar el dispositivo a una impresora compatible con PictBridge.
- 2 Seleccione **Transfer. medios** como el modo de conexión USB.
- 3 Seleccione la imagen que desea imprimir.
- 4 Seleccione  > **Imprimir**.

Música y audio

Reproductor de medios

Reproducir una canción

Reproduzca música almacenada en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Menú > Música > Mi música**.

Reproducir una canción

Seleccione una canción desde una carpeta.

Para poner en pausa la reproducción, seleccione **||**; para reanudar, seleccione **▶**.

Adelantar o retroceder

Seleccione y mantenga pulsada **▶▶** o **◀◀**.

Cerrar el reproductor de medios

Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

Sugerencia: Para volver a la pantalla de inicio y dejar el reproductor en reproducción en segundo plano, pulse la tecla Finalizar.

Reproducir un video

Reproduzca videos almacenados en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Menú > Música > Mi música**.

- 1 Seleccione un video desde la carpeta.
- 2 Para poner en pausa la reproducción, seleccione **||**; para reanudar, seleccione **▶**.

Adelantar o retroceder

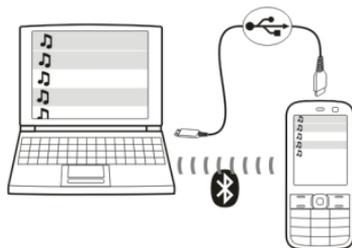
Seleccione y mantenga pulsada **▶▶** o **◀◀**.

Cerrar el reproductor de medios

Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

Copiar música desde la PC

¿En la PC tiene música que desea escuchar en el dispositivo? Utilice Nokia Ovi Player y un cable de datos USB para administrar y sincronizar la colección de música.



- 1 Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo a la computadora. Asegúrese de que el dispositivo tenga insertada una tarjeta de memoria compatible.
- 2 Seleccione **Transfer. medios** como el modo de conexión.
- 3 En la computadora, abra Nokia Ovi Player. Para obtener más información, consulte la ayuda del Reproductor Ovi.

Sugerencia: Puede comprar música en Música Ovi de Nokia. Para conocer más, vaya a www.ovi.com.

Algunos archivos de música pueden estar protegidos por la administración de derechos digitales (DRM) y no se pueden reproducir en más de un dispositivo.

Cambiar el sonido o tono de la música

¿Sabía que puede cambiar el sonido o tono de la música, para que se adecue mejor al género? En el ecualizador puede personalizar perfiles para distintos estilos de música.

Seleccione **Menú > Música > Mi música > Ir a repr. medios > Opciones > Más > Ecualizador**.

Activar un perfil de sonido existente

Seleccione una configuración y **Activar**.

Crear un nuevo perfil de sonido

- 1 Seleccione una de las últimas dos configuraciones de la lista.
- 2 Seleccione los controles deslizantes y ajústelos.
- 3 Seleccione **Guardar**.

Conectar altavoces al dispositivo

Escuche la música del dispositivo a través de altavoces compatibles (se venden por separado).

No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector Nokia AV. Cuando conecte al Conector Nokia AV algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados por Nokia para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.

Conectar altavoces con cable

Conecte los altavoces al conector AV de 3,5 mm del dispositivo.

Conectar altavoces Bluetooth

- 1 Seleccione **Menú > Configuraciones > Conectividad > Bluetooth y Activar.**
- 2 Encienda los altavoces.
- 3 Para vincular el dispositivo y los altavoces, seleccione **Conex. acces. audio.**
- 4 Seleccione los altavoces.
- 5 Tal vez deba ingresar una contraseña. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario de los altavoces.

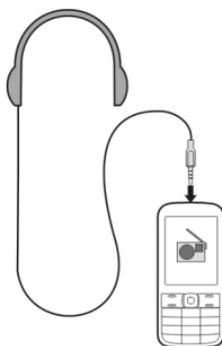
Radio FM

Acerca de la radio FM

Seleccione **Menú > Música > Radio.**

Puede escuchar estaciones de radio FM con el dispositivo; sólo enchufe un auricular y seleccione una estación.

Para escuchar radio, necesita conectar un auricular compatible al dispositivo. El auricular funciona como antena.



No es posible escuchar la radio a través de un auricular Bluetooth.

Escuchar la radio

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Poner en pausa o reanudar la reproducción

Seleccione  o .

Dejar que la radio se reproduzca en segundo plano

Pulse brevemente la tecla Finalizar.

Cerrar la radio

Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

Sugerencia: Para escuchar la radio con el auricular o el altavoz, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Reproducir vía** y la opción deseada.

Buscar y guardar estaciones de radio

Busque sus estaciones de radio favoritas y guárdelas, de modo que pueda escucharlas fácilmente después.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Buscar la próxima estación disponible

Seleccione y mantenga pulsada  o .

Guardar una estación

Seleccione **Opciones** > **Guardar estación**.

Buscar estaciones de radio automáticamente

Seleccione **Opciones** > **Buscar todas est.**

Cambiar a una estación guardada

Seleccione  o .

Renombrar una estación

Seleccione **Opciones** > **Estaciones**

Seleccione y mantenga pulsada la estación y en el menú emergente, seleccione **Renombrar**.

Sugerencia: Para acceder a una estación directamente desde la lista de estaciones guardadas, pulse la tecla numérica que corresponda al número de la estación.

Mejorar la recepción de radio

Si activa RDS, la radio cambia automáticamente a una frecuencia que tenga mejor recepción.

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

- 1 Seleccione **Opciones > Configuraciones > RBDS > Activado**.
- 2 Seleccione **Frecuencia auto. > Activado**.

Utilizar la grabadora de voz

Puede grabar sonidos de la naturaleza, como el canto de los pájaros, así como memos de voz o conversaciones telefónicas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Grabador voz**.

Grabar un clip de sonido

Seleccione .

Detener la grabación

Seleccione . La grabación se guarda en la carpeta Grabaciones en Galería.

Grabar una conversación telefónica

Durante una llamada, seleccione **Opciones > Más > Grabar**.

Ambos participantes escuchan un tono a intervalos regulares durante la grabación.

Web

Acerca del explorador Web

Seleccione **Menú > Internet**.

Puede ver páginas Web en Internet con el explorador Web del dispositivo.

Para explorar la Web, debe tener un punto de acceso a Internet configurado en el dispositivo y debe estar conectado a la red.

Para conocer la disponibilidad de estos servicios, los precios e instrucciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la exploración como un mensaje de configuración del proveedor de servicio.

Explorar la Web

Seleccione **Menú > Internet**.

Sugerencia: Si no tiene un plan de datos de tarifa plana con el proveedor de servicios, para ahorrar costos por datos en su cuenta telefónica, puede utilizar WLAN para conectarse a Internet.

Ir a una página Web

Seleccione **Ir a dirección** e ingrese la dirección.

Borrar el historial de exploración

Seleccione **Menú > Internet**.

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial o a un servicio seguro que exige contraseñas, borre la memoria caché después de cada uso.

Vaciar la memoria caché

Mientras explora un sitio Web, seleccione **Opciones > Herramientas > Borrar caché**.

Borrar las cookies

Mientras explora un sitio Web, seleccione **Opciones > Herramientas > Borrar cookies**.

Impedir que se guarden las cookies

Seleccione **Configurac. Web > Seguridad > Cookies**.

Juegos y aplicaciones

Acerca de los juegos y aplicaciones

Seleccione **Menú > Aplicaciones y Extras**.

El dispositivo puede contener juegos o aplicaciones. Estos se pueden almacenar en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria y se pueden organizar en carpetas.

Para ver una lista de juegos, seleccione **Juegos**. Para ver una lista de aplicaciones, seleccione **Colección**.

Mejorar la experiencia de juegos

Active o desactive sonidos, luces o vibraciones y mejore su experiencia al jugar.

Seleccione **Menú > Aplicaciones y Extras > Opciones > Conf. aplicación**.

Descargar un juego o una aplicación

Puede descargar juegos y aplicaciones directamente en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones y Extras** > **Opciones** > **Descargas**.

El dispositivo admite aplicaciones Java™ ME, que tienen la extensión de archivo .jad o .jar. Asegúrese de que la aplicación es compatible con el dispositivo antes de descargarla.

- 1 Seleccione **Descargas aplic.** o **Descargar juegos**. Se muestra una lista de servicios disponibles.
- 2 Seleccione un servicio y siga las instrucciones.

Sugerencia: Descargue juegos y aplicaciones desde la Tienda Ovi de Nokia. Para conocer más acerca de la Tienda Ovi, vaya a www.ovi.com.

Acerca de Comunidades

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Extras** > **Colección** > **Comunidades** y acceda a los servicios de redes sociales que corresponda.

Con la aplicación Comunidades, puede mejorar su experiencia con las redes sociales. La aplicación puede no estar disponible en todas las regiones. Cuando haya accedido a servicios de redes sociales, como Facebook o Twitter, puede hacer lo siguiente:

- Ver las actualizaciones de estado de sus amigos
- Publicar su propia actualización de estado
- Compartir instantáneamente imágenes que captura con la cámara

Sólo están disponibles las funciones que admite el servicio de redes sociales.

El uso de servicios de redes sociales requiere soporte de red. Esto puede involucrar la transmisión de grandes volúmenes de datos y los costos relacionados por tráfico de datos. Para obtener información sobre costos correspondientes a la transmisión de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros y no los proporciona Nokia. Verifique las configuraciones de privacidad del servicio de redes sociales que utiliza ya que puede compartir información con una gran cantidad de personas. Los términos de uso del servicio de redes sociales se aplican a la información que se comparte en el servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad de dicho servicio.

Utilizar la calculadora

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Calculadora**.

- 1 Seleccione **Opciones** y luego la calculadora científica o estándar.
- 2 Ingrese el cálculo y seleccione =.

Sugerencia: Utilice la calculadora de préstamos para calcular tasas de interés, períodos del préstamo o cuotas de un préstamo. Para cambiar a la calculadora de préstamos, seleccione **Opciones**.

Convertir monedas y medidas

Acerca del convertidor

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras > Colección > Convertidor**.

Con el convertidor, puede convertir medidas y monedas de una unidad a otra.

Convertir medidas

Puede convertir medidas, como longitudes, de una unidad a otra, por ejemplo, kilómetros a millas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras > Colección > Convertidor y Selec..**

- 1 Seleccione una categoría de conversión.
- 2 Seleccione unidades de conversión.
- 3 Ingrese un valor en uno de los campos de unidades. El valor convertido se muestra automáticamente en el otro campo de unidades.

Convertir monedas

Con el convertidor, puede convertir monedas rápidamente.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras > Colección > Convertidor**.

- 1 Seleccione **Selec. > Moneda** y un par de monedas.
- 2 Ingrese la cantidad de una moneda. El valor convertido se muestra automáticamente.

Configurar una tasa de cambio

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras > Colección > Convertidor**.

Antes de que pueda convertir una moneda, debe configurar la tasa de cambio.

- 1 Seleccione **Opciones > Definir tasas cambio**.
- 2 Seleccione un par de monedas.
- 3 Ingrese la tasa de cambio para una de las monedas.

Agregar un par de monedas

Puede agregar pares adicionales de monedas que desee convertir.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras > Colección > Convertidor**.

- 1 Seleccione **Opciones > Nueva conv. moneda.**
- 2 Ingrese los nombres de las dos monedas y seleccione **Aceptar.**
- 3 Ingrese la tasa de cambio para una de las monedas.

Proteger el dispositivo

Bloquear el dispositivo

¿Desea proteger el dispositivo contra el uso no autorizado? Defina un código de seguridad y configure el dispositivo para que se bloquee automáticamente cuando no lo utilice.

Configurar un código de seguridad personalizado

- 1 Seleccione **Menú > Configuraciones y Seguridad > Códigos acceso > Camb. cód. seg..**
- 2 Ingrese el código de seguridad predefinido, 12345.
- 3 Ingrese un nuevo código. Se requiere un mínimo de 5 números. Sólo se puede utilizar números.

Guarde el código de seguridad en un lugar seguro lejos del dispositivo. Si olvida el código de seguridad y el dispositivo está bloqueado, requerirá una reparación. Puede que se apliquen cargos adicionales y tal vez se eliminen todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el punto de servicio Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

Activar el bloqueo de seguridad

Seleccione **Menú > Configuraciones y Teléfono > teclado de seguridad > Activar.** El dispositivo está bloqueado cuando las teclas y la pantalla están bloqueadas. Necesita el código de seguridad para desbloquear el dispositivo.

Proteger con contraseña la tarjeta de memoria

¿Desea proteger la tarjeta de memoria contra el uso no autorizado? Puede configurar una contraseña para proteger los datos.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería.**
- 2 Seleccione y mantenga pulsada la tarjeta de memoria y en el menú emergente, seleccione **Opc. tarj. mem..**
- 3 Seleccione **Fijar contraseña** e ingrese una contraseña.
Guarde la contraseña en un lugar seguro lejos de la tarjeta de memoria.

Formatear una tarjeta de memoria

¿Desea eliminar todo el contenido de la tarjeta de memoria? Cuando formatea una tarjeta de memoria, se eliminan todos los datos que contiene.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería.**
- 2 Seleccione y mantenga pulsada la tarjeta de memoria y en el menú emergente, seleccione **Opc. tarj. mem..**
- 3 Seleccione **Format. tarjeta > Sí.**

Preparar el dispositivo para el reciclaje

Si compra un nuevo dispositivo o desea desechar por algún otro motivo su dispositivo, Nokia recomienda que lo recicle. Previamente, tal vez desee eliminar toda la información personal y contenido del dispositivo.

Eliminar todo el contenido y restaurar las configuraciones a sus valores originales

- 1 Haga una copia de seguridad del contenido que desea conservar en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o en una computadora disponible.
- 2 Finalice todas las llamadas y conexiones.
- 3 Seleccione **Menú > Configuraciones y Rest. conf. fábr. > Todo.**
- 4 El dispositivo se apaga y luego se vuelve a encender. Verifique cuidadosamente que todo el contenido personal, como contactos, imágenes, música, videos, notas, mensajes, correos, presentaciones, juegos y otras aplicaciones instaladas se hayan eliminado.

El contenido e información almacenada en la tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM no se elimina.

Proteja el medio ambiente

Ahorrar energía

No necesitará cargar la batería tan a menudo si hace lo siguiente:

- Cierre aplicaciones y conexiones de datos, como WLAN o Bluetooth, cuando no estén en uso.
- Desactive los sonidos innecesarios, como los tonos de las teclas

Reciclar



Cuando el dispositivo haya llegado al final de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para garantizar una eliminación y reutilización correctas, Nokia colabora con sus socios a través del programa llamado We:recycle. Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde encontrar sitios de recolección, vaya a www.nokia.com/werecycle (en inglés) o

mediante un dispositivo móvil, a nokia.mobi/werecycle (en inglés), o bien llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle paquetes y manuales de usuario con su programa de reciclaje local.

Para obtener más información acerca de los atributos medioambientales del dispositivo, vaya a www.nokia.com/ecodeclaration (en inglés).

Información del producto y de seguridad

Batería

Información sobre baterías y cargadores

El dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BL-4S. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Siempre use baterías Nokia originales.

Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-8, AC-15, AC-3, AC-11. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean mucho más cortos que lo normal, debe reemplazar la batería.

Seguridad de batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Cuando desconecte un cargador o un accesorio, sosténgalo y tirelo del enchufe, no del cable.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería, por ejemplo, si lleva una batería de respuesto en su bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías o de cargadores no aprobados o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir las partes plásticas.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.

- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y mecanismos.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.
- Apague el dispositivo y retire la batería periódicamente para optimizar su desempeño.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se entibie. En la mayoría de los casos, esta condición es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicios autorizado más cercano.

Reciclar

Devuelva siempre los productos electrónicos, las baterías y los materiales de embalaje usados a los puntos de recolección dedicados. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y promueve el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medioambiente y sobre cómo reciclar los productos Nokia en www.nokia.com/werecycle (en inglés) o con un dispositivo móvil, en nokia.mobi/werecycle (en inglés).

Información adicional de seguridad

Niños pequeños

El dispositivo, la batería y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo, por ejemplo, en hospitales.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Audición



Aviso:

Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Apague su dispositivo antes de abordar el avión. El uso de dispositivos móviles puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Llamadas de emergencia

Realizar una llamada de emergencia

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- 2 Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Es posible que deba hacer lo siguiente:
 - Inserte una tarjeta SIM.
 - Elimine restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
 - Asegúrese de que el dispositivo no esté en un perfil de desconectado o de vuelo.
 - Si la pantalla y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
- 3 Para borrar la pantalla, pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario.
- 4 Seleccione Llamar.
- 5 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
- 6 Pulse la tecla Llamar.

- 7 Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.



Importante: Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Proteja el dispositivo contra contenido dañino

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Nokia no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,98 W/kg .

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Copyright y otros avisos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434 Ⓢ

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-639 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Ovi, impresión de Nokia Xpress, mensajes de audio de Nokia Xpress y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.



Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte <http://www.mpegla.com> (en inglés).

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso. La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar de una región a otra. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Al usar una aplicación, usted reconoce que le es provista tal como está. Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Número de modelo: X3-02

Edición 2.0 ES-LAM

Índice**A**

accesos directos	14, 33
actualizaciones	
— software del dispositivo	18, 19
actualizaciones de software	18, 19
administración de archivos	19, 55
Agenda	44
agenda	36
alarmas	42, 43
altavoz	14, 48
antenas	10
aplicaciones	52

B

batería	
— cargar	9, 10
— inserción	7
bloqueo	
— dispositivo	55
— pantalla	12
— teclas	12
bloqueo de teclas	12
Bluetooth	35, 36, 37, 38
búsqueda	
— estaciones de radio	50
buzón	
— voz	29
buzón de entrada, mensajes	29

C

cache	52
calculadora	53
cámara	
— enviar imágenes y videos	45
— grabación de videos	45
— tomar imágenes	45
carga USB	10
cargar la batería	9, 10

código de bloqueo	11, 55
código de seguridad	11, 55
códigos de acceso	11
Códigos PIN	11
códigos PUK	11
conectividad	35, 39
conexión por cable	38
conexión USB	38, 39
conexiones de datos	
— Bluetooth	35, 36
— WLAN	39
configuraciones	
— restauración	19
configuraciones de fábrica, restauración	19
contactos	
— agregar	24
— copiar	15, 25
— envío	25
— grupos	25, 28
— guardar	21, 24, 25
— widgets	33
conversaciones	29
convertidor	54
copiar contenido	15, 38, 39, 47
copias de seguridad de datos	20
correa	11
correo	30, 41
— configurar	30
— crear	31
— cuentas	30
— enviar	31
— leer y responder	31
Correo Ovi	41
cronómetro	43
cuentas	30, 31

D

descargas	
— aplicaciones	52
— juegos	52

despertador	42, 43	— envío	36
dispositivo		— imprimir	46
— encender/apagar	12	— organizar	46
E		— tomar	45
e-mail		— ver	46
Consulte <i>correo</i>		Consulte <i>imágenes</i>	
ecualizador	48	imprimir	46
encender/apagar el dispositivo	12	indicadores	14
entrada de texto predictivo	27	información de asistencia de Nokia	17
entradas de aniversario	44	ingreso de texto	26, 27
entradas de cumpleaños	44	Internet	51
entradas de reuniones	44	J	
explorador	51	juegos	52
Consulte <i>explorador Web</i>		L	
explorador Web	51	llamadas	
— caché	52	— desvío	21
— cookies	52	— hacer	20, 21
— explorar páginas	51	— llamadas de Internet	22
F		— multiconferencia	23
fecha y hora	42	— registro	20, 21
fotografías		— restricción	23, 24
Consulte <i>imágenes</i>		llamadas de Internet	22
G		M	
grabación		marcación rápida	24
— videos	45	memoria	56
grabar		mensajes	29
— llamadas	51	— archivos adjuntos	28
— sonidos	51	— audio	30
H		— envío	27, 28
hora y fecha	42	mensajes de texto	27
I		mensajes de voz	29
IM (mensajería instantánea)	31	mensajes multimedia	27
imágenes		MI (mensajería instantánea)	31, 32
— copiar	15, 38, 39	MMS (servicio de mensajes multimedia)	27
— editar	46	música	47, 48
— enviar	45	— copiar	47
		My Nokia	17

N		T	
Nokia Messaging		tareas	44
— correo	30	tarjeta de memoria	8, 55
— servicios de chat (IM)	31	tarjeta SIM	16
Nokia Ovi Suite	42	— inserción	7
Notas	44	tarjetas de negocio	36
		tarjetas de negocios	25
O		tecla de medios	15
Ovi by Nokia	41	tecla de mensajería	15
Ovi Suite		teclas y partes	6
Consulte <i>Nokia Ovi Suite</i>		temas	34
		temporizador	43
P		Tienda de Ovi	41
pantalla de inicio	14, 32, 33, 34	tomar imágenes	
pantalla táctil	12, 13	Consulte <i>cámara</i>	
perfil de vuelo	16	tonos	35
perfil desconectado	16	tonos de timbre	35
perfiles		Transferencia del teléfono	15
— creación	34	transferir contenido	15, 38, 39, 47
— personalización	34, 35		
personalización del dispositivo	34, 35	V	
personalizar el dispositivo	33, 34	videos	
		— copiar	15, 38, 39
R		— enviar	45
radio	49, 50, 51	— envío	36
Radio FM	50	— grabación	45
radio FM	49, 51	— reproducir	46, 47
reciclaje	56	volumen	14
redes sociales	53		
reloj	42, 43	W	
Reproductor Ovi	42	Web	51
restauración de configuraciones	19	WLAN (red de área local inalámbrica)	39, 40
restauración de datos	20		
S			
servicios de chat (IM)	31		
servicios de chat (MI)	31, 32		
Servicios Ovi de Nokia	41		
SMS (servicio de mensajes cortos)	27		
soporte	17		